

; Ughfcbca]Y`a i gg`A Y\fk Y[Ub[YVchY
Yfbgh`bY\ a Yb. ; Yf]W\ hgi fhY]`]b`6Yf`]b

9fZU\ fYb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`ž`k Ufi a
; Ughfcbca]Yi bhYfbY\ a Yb`[YgYhn`]W\`j YfdZ]W\ hYh`g]bXž
ghYhg`Ui gfY]W\ YbX`A Y\fk Y[j YfdUW`i b[Yb`Ubni V]YhYb``8 Ug
@UbX[Yf]W\ h`6Yf`]b`ghY`h`_Uf. `8]Y`9]b`U`hi b[`XYf
A Y\fk Y[Ub[YVchgdZ]W\ h`i]gh`Yb hgW\ Y]XYbX`ZØf`XYb
?`]a UgW\i hn`i bX`X]Y`FYXi`_h]cb`j cb`9]bk Y[a Ø`" @YgYb`G]Y
a Y\f`ØVYf`XUg`i fhY]`XYf`8Yi hgW\Yb`I a k Y`h`]ZY`i bX`X]Y
6YXYi hi b[`j cb`A Y\fk Y[[YgW\]ff`ZØf`i bgYfY`I a k Y`h`



J YfdZ]W\ hi b[`ni`A Y\fk Y[.`9]b` ; Yk]bb`ZØf
XYb`I a k Y`hgW\i hn`]b`XYf` ; Ughfcbca]Y

⇒Y]bYa`k Y[k Y]gYbXYb`I fhY]`U`h`XUg`@UbX[Yf]W\ h`6Yf`]b
YbhgW\]YXYbž`XUgg` ; Ughfcbca]Yi bhYfbY\ a Ybž`X]Y`XYf
A Y\fk Y[Ub[YVchgdZ]W\ h`i bhYf`]Y[Ybž`YXYfnY]h`Ui gfY]W\ YbX
A Y\fk Y[j YfdUW`i b[Yb`VYfY]h`U`h`Yb`a ØggYb``8]YgYg`i fhY]`Zc`[h
Ui ZY]bY`?`U[Y`XYf`8Yi hgW\Yb`I a k Y`h`]ZY`fBI <Ł[Y[Yb`Y]bYb

: fUbW\jgYbY\ a Yf'j cb'6UW_!: UWhc fm" 'N]Y`XYf
A Y\fk Y[Ub[YVchgdZ]W\h'ghYgžXYb'a UggYb\UZhYb'J YfVfUi W
j cb'9]bk Y[dfcXi _hYb'ni 'fYXi n]YfYb'i bX'gca]h'?`a U!'gck]Y
F Yggci fW\bgW\i hm'ni 'ZØfXYfb'fB_hYbnY]W\Yb' - %'C '(%#&(Ľ"

8]Y'9bhgW\Y]Xi b['XYg'; Yf]W\hg']gh'Y]b'VYXYi hYbXYf'GW\f]h]b
F]W\hi b['l a k Y'hgW\i hm"6UfVUfU'A Yhnž'X]Y
6i bXYg[YgW\ÀZhgZØ\fyf]b'XYf'8l <ž'Ài » YfhY'g]W\XUni . ' 8 Ug
l fhY]'gh'Y]b'9fZc`['ZØf'X]Y'J YfVfUi W\Yf]bbYb'i bX
J YfVfUi W\Yf'i bX'Y]b'k]W\h][Yg'G][bU`Ub`U`Y
; Ughfc bca]YVYhf]YVY'i bX'@YVYbga]hhY`Y]bnY`\ÀbX`Yfž'X]Y
A Y\fk Y[Ub[YVchgdZ]W\h'Yfbgh'ni 'bY\ a Yb'i bX
_cbgYei Yb'hi a ni gYhnYb" 'G]Y'VYhcbhž'XUgg'A Y\fk Y[[YgW\]ff
V]g'ni '<i bXYfhYb'j cb'A UYb'k]YXYfj Yfk YbXYh'k YfXYb'_Ubb'i bX
XUgg'Yg'NY]h'ZØf'Y]bY'ZÀW\YbXYW_YbXY'5bk YbXi b['gh"

8]Y'A ch]j Uh]cb'\]bhYf'X]YgYf'[YgYhn']W\Yb'FY[Y'i b['k]fX'Xi fW
X]Y'U'Ufa]YfYbXYb'NU\Yb'XYi h]W\.' ð'8Yi hgW\`UbX'ZÀ`h'YXYg
>\f'Y]bY'gW\cW_]YfYbXY'A Yb[Y'j cb') ž 'A]`]UfXYb'9]bk Y[!
6YW\Yfb'i bX'(ž 'A]`]UfXYb'9]bk Y[!9ggYbgVcl Yb'Ub"8]YgY
NU\Yb'j YfXYi h]W\Ybž'XUgg'Y]bY'gdcfUX]gW\Y'6Yfy]hghY`i b['j cb
A Y\fk Y[dfcXi _hYb'b]W\h'Ui gfY]W\h'X]Y'J YfUbhk cfhi b['Y]Y[h'VY]
XYb'l bhYfbY\ a Ybž'ghYhg'Y]bY'Ui gfY]W\YbXY'A Yb[Y'Ub
A Y\fk Y[j YfdUW_i b[Yb'Ubnl V]YhYbž']bgVYgcbXYfY'XU
9]bk Y[[YgW\]ff'ghYhg'ni f'J YfZØ[i b['ghY\h"

9]b'k Y]hYfYf'_f]h]gW\Yf'Di b_hž'XYb'A Yhn'\Yfj cf\YVhž']gh'X]Y
i bni fY]W\YbXY'?cbhfc`Y'Xi fW'X]Y'ni ghÀbX][Yb'@UbXYgVY\ØfXYb"
G]Y'VYgW\fy]Vh'X]Y'XYfnY]h][Y'G]hi Uh]cb'U'g'Y]b' 5fa i hgnYi [b]g
i bX'Zc'fXYfh'Y]bY'Xf]b[YbX'YfZc'fXYf']W\Y'J YfVYggYfi b['XYf
'?cbhfc`Yb'ni f'G]W\YfghY`i b['XYf'9]b\U'hi b['XYf
A Y\fk Y[Ub[YVchgdZ]W\h"8]Yg']gh'j cb'nYbhfU'Yf'6YXYi hi b[ž'i a
XYb'bUW\U'h][Yb'l a [Ub['a]h'F Yggci fW\bi bX'XYb
l a k Y'hgW\i hm'U_h]j 'j cfUbnl hfY]VYb"

ðg[YgUa h']gh'X]YgYg'l fhY]'b]W\h'bi f'Y]b'G]Y['ZØf'XYb
l a k Y'hgW\i hnž'gcbXYfb'Ui W\Y]b'NY]W\Yb'ZØf'U`Y
; Ughfc bca]YVYhf]YVYž'X]Y'J YfUbhk cfhi b['ZØf'XYb'Ø_c`c[]gW\Yb

: i » UVXfi W_]\fYf'; YgWÅZhY'ØVYfbY\ a Yb'a ØggYb"8Yf'8fi W_Ui Z
X]Y'I bhYfbY\ a Yb'k]fX'ghY][Ybž'i a 'g]WÅYfni ghY``Ybž'XUgg'g]Y'XYb
[YgYhn`]WÅYb'5bZcfXYfi b[Yb'[YfYWÅh'k YfXYb'i bX'U_h]j 'ni f
F YXi n]Yfi b['j cb'5VZU``VY]hfU[Yb"

8YhU]`g

6Ygi WÅYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh